

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 216

14 August 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 2121/75 of the Commission of 13 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 2122/75 of the Commission of 13 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Regulation (EEC) No 2123/75 of the Commission of 25 July 1975 establishing Community surveillance on the importation of certain processed fruit and vegetable products originating in state-trading countries 5
- ★ Regulation (EEC) No 2124/75 of the Commission of 11 August 1975 amending Regulation (EEC) No 232/75 as regards the date of entry into storage of butter put up for sale 10
- Regulation (EEC) No 2125/75 of the Commission of 13 August 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar 11
- Regulation (EEC) No 2126/75 of the Commission of 13 August 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 13

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Directive of 28 April 1975 concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive No 75/268/EEC (United Kingdom) (OJ No L 128, 19. 5. 1975) 17
- ★ Corrigendum to Council Directive of 12 November 1974 on admission to the occupation of road haulage operator in national and international transport operations (OJ No L 308, 19. 11. 1974) 17

Contents (continued)

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2020/75 of 1 August 1975 and to Commission Regulation (EEC) No 2028/75 of 4 August 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice (OJ Nos L 204, 2. 8. 1975 and L 206, 5. 8. 1975)	17
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2021/75 of 31 July 1975 fixing the monetary compensatory amounts and certain rates for their application (OJ No L 205, 4. 8. 1975)	18
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1985/75 of 31 July 1975 adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ No L 202, 1. 8. 1975)	18

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2121/75 OF THE COMMISSION**of 13 August 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	22.59
10.01 B	Durum wheat	14.49 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	33.92 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	4.54
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	6.67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	17.31
10.07 B	Millet	3.49 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	14.15 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	50.37
11.01 B	Rye flour	66.25
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	41.23
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	54.40

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2122/75 OF THE COMMISSION**of 13 August 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	2.37	2.37	9.47
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	2.85	2.85	6.12
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0.51
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2123/75 OF THE COMMISSION**of 25 July 1975****establishing Community surveillance on the importation of certain processed fruit and vegetable products originating in state-trading countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 109/70⁽¹⁾ of 19 December 1969 establishing common rules for imports from state-trading countries, and in particular Article 6 (1) (a), (b) and (c) thereof;

Having consulted the Committee mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 109/70;

Whereas quantitative restrictions on imports of a certain number of processed fruit and vegetable products, which have up to now been applied by the Member States of the Community, have been removed by Regulation (EEC) No 1927/75⁽²⁾; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 109/70 has been extended to cover these imports;

Whereas these imports, which could henceforth be effected in unlimited quantities, threaten to cause grave injury to Community producers of like or competing products, in view of the sensitivity of the market for these products and in view of the price levels at which they are imported;

Whereas in this situation Community surveillance of these imports, by means of the document mentioned in Article 6 of Regulation (EEC) No 109/70, is necessary in the interests of the Community;

Whereas, having regard to the nature of these products and to the particular nature of the trade in them, it is appropriate to set a period of three months for the use of these documents and to provide, as an exceptional measure, that where they take the form of an import authorization, this may not be relied upon so as to escape the application of any protective measures which may be taken,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The importation into the Community of the products designated in Annex I to this Regulation originating in the state-trading countries specified in the Annex

to Regulation (EEC) No 109/70 is hereby made subject to prior and retrospective Community surveillance in accordance with the provisions of Article 6 (1) (a), (b) and (c) and (2) of the said Regulation and of this Regulation.

Article 2

In order to permit prior surveillance of imports envisaged, the putting into free circulation of the products covered by Article 1 shall be subject to the production of an import document. This document shall be issued or endorsed by Member States. It shall be valid for a maximum period of three months from the day on which it is issued or endorsed. Where it takes the form of an import authorization this may not be relied upon so as to escape the application of protective measures introduced pursuant to Council Regulation (EEC) No 1927/75 of 22 July 1975 relating to rules for trade with third countries in the processed fruit and vegetable sector.

The declaration or application by the importer as provided for in Article 6 of Regulation (EEC) No 109/70 shall indicate the products to be imported in accordance with the description specified in the fourth column of the Annex to this Regulation. The importation of each of these products shall be the subject of a separate declaration or application; the quantities to be imported shall be expressed in the units indicated for that product in the said Annex.

Article 3

The retrospective surveillance of imports affected shall apply both to the cif price, both per unit and total, and to the quantity of the product imported, expressed in the units set out in the Annex to this Regulation. The information transmitted to the Commission shall be broken down by Nimex code at least to the extent indicated in column 3 of the Annex and by country of origin.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply with effect from 1 October 1975.

⁽¹⁾ OJ No L 19, 26. 1. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

List of products originating in state-trading countries to be subject to supervisory arrangement

Number	CCT heading No	Nimexe	Description	Unit
	07.02		Vegetables (whether or not cooked), preserved by freezing :	
			ex B. Other :	
1		07.02.20	— Peas	kg
2		07.02.30	— Kidney Beans (French Beans) (<i>Phaseolus Vulgaris</i>)	kg
3			— Runner Beans (<i>Phaseolus Coccineus</i>)	kg
4		07.02.90	— Broad Beans (<i>Vicia Faba</i>)	kg
	07.04		Dried, dehydrated or evaporated vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared :	
			ex B. Other :	
5		07.04.80	— Peas	kg
6			— Kidney Beans (French Beans) (<i>Phaseolus Vulgaris</i>)	kg
7			— Carrots	kg
8			— Tomatoes in the form of powder or flakes	kg
	08.10		Fruit (whether or not cooked), preserved by freezing, not containing added sugar :	
			ex A. :	
9		08.10.11	— Strawberries	kg
10		08.10.18	— Blackcurrants	kg
	08.11		Fruits provisionally preserved (for example, by sulphide dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions) but unsuitable in that state for immediate consumption :	
			ex E. Other :	
11		08.11.91	— Cherries	kg
12		08.11.95	— Strawberries	kg
13		08.11.99	— Blackcurrants	kg
	08.12		Fruit, dried, other than that falling within heading No 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 or 08.05 :	
			ex D. :	
14		08.12.40	— Apples	kg

Note : For purposes of this Annex, the weight of the product in kilogrammes shall be the weight exclusive of packing of any kind.

Number	CCT heading No	Nimexe	Description	Unit
15	08.13	08.13.00	Peel of citrus fruit and melons, fresh, frozen, dried or provisionally preserved in brine, in sulphur water or in preservative solutions : — Peel of citrus fruit, fresh, frozen, dried or provisionally preserved in brine, in sulphur water or in preservative solutions	kg
16 17 18 19 20	20.01	20.01.90	Vegetables and fruit, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, with or without sugar, whether or not containing salt, spices or mustard : ex B. Other : — Beetroot — Red cabbage — Cucumbers — Gherkins — Mixed Vegetables	kg kg kg kg kg
21 22 23 24	20.02	20.02.50 20.02.98	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid : ex A. : E. Sauerkraut ex H. Other, including mixtures : — Gherkins — Mixed Vegetables — Broad Beans (Vicia Faba)	kg kg kg kg
25 26	20.03	20.03.00	Fruit preserved by freezing, containing added sugar : ex B. Other : — Strawberries — Blackcurrants	kg kg
30 31 32 33	20.05	20.05.31 20.05.39 20.05.41 20.05.49	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes being cooked preparations, whether or not containing added sugar : B. : — Jams and marmalades of citrus fruit : I. With a sugar content exceeding 30 % by weight II. With a sugar content exceeding 13 % by weight but not exceeding 30 % by weight III. Other C. Other : I. With a sugar content exceeding 30 % by weight : a) Plum purée and plum paste, in immediate packings of a net capacity exceeding 100 kg, for industrial processing b) Other II. With a sugar content exceeding 13 % but not exceeding 30 % by weight III. Other	kg kg kg kg kg

Number	CCT heading No	Nimexe	Description	Unit
	20.06		Fruit otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit :	
			B. Other :	
			II. Not containing added spirit :	
			a) Containing added sugar in immediate packings of a net capacity of more than 1 kg :	
34		20.06.47	ex 7. Apricots	kg
		20.06.51	ex 8. Other fruits	
35			— Strawberries	kg
36			— Blackcurrants	kg
37			— Cherries	kg
38			— Plums	kg
39			— Apples	kg
			b) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less :	
40		20.06.77	ex 7. Apricots	kg
		20.06.82	ex 8. Other fruits	
41			— Strawberries	kg
42			— Blackcurrants	kg
43			— Cherries	kg
44			— Plums	kg
45			— Apples	kg
			c) Not containing added sugar, in immediate packings of a net capacity :	
			1. Of 4.5 kg or more :	
		20.06.93	ex dd) Other fruits	
46			— Strawberries	kg
47			— Blackcurrants	kg
48			— Cherries	kg
49			— Plums	kg
50			— Apples	kg
			2. Of less than 4.5 kg :	
		20.06.99	ex bb) Other fruits and mixtures of fruits	
51			— Strawberries	kg
52			— Blackcurrants	kg
53			— Cherries	kg
54			— Plums	kg
55			— Apples	kg

REGULATION (EEC) No 2124/75 OF THE COMMISSION**of 11 August 1975****amending Regulation (EEC) No 232/75 as regards the date of entry into storage
of butter put up for sale**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in
particular Article 6 ⁽⁷⁾ thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules
for intervention on the market in butter and cream, as
last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and
in particular Article 7a thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 232/75 ⁽⁵⁾
of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced
prices for use in the manufacture of pastry products
and ice cream, as last amended by Regulation (EEC)
No 1823/75 ⁽⁶⁾, provides that the butter put up for sale

must have been taken into storage before 1 April
1975 ; whereas, having regard to the butter storage
position in the Community, this date should be
amended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 232/75, the date
'1 April 1975' is replaced by '1 May 1975'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 16. 7. 1975, p. 11.

REGULATION (EEC) No 2125/75 OF THE COMMISSION**of 13 August 1975****altering the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽³⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁴⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2119/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 215, 13. 8. 1975, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar ex II. Raw sugar other than candy sugar	 8.26 11.91 (1) 8.26 11.91 (1)

(1) This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2126/75 OF THE COMMISSION**of 13 August 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

1983/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2120/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 1983/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 1983/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 215, 13. 8. 1975, p. 23.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 B	7,60	9.57	14.00
10.03	0	0	0
10.07 C	—	11.70	14.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0	0	0
11.01 A ⁽¹⁾	8,07	5.57	30.00
11.01 C ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 K ⁽¹⁾	—	11.93	14.28
11.02 A I a) ⁽¹⁾	10,66	13.64	22.00
11.02 A I b) ⁽¹⁾	8,72	6.02	34.00
11.02 A III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	11.93	14.28
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	16.38	19.60
11.02 C III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	16.38	19.60
11.02 D III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	11.93	14.28
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	16.38	19.60
11.02 F III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	11.93	14.28
11.06 A	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0
11.07 B	0	0	0
23.02 A I a)	0,48	0.84	2.24
23.02 A I b) 1	0,48	0.84	2.24
23.02 A I b) 2	0,48	0.84	2.24
23.02 A II a)	0,48	0.84	2.24
23.02 A II b)	0,48	0.84	2.24

(¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive of 28 April 1975 concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive No 75/268/EEC (United Kingdom)

(Official Journal of the European Communities No L 128 of 19 May 1975)

Annex :

Page 235, for DURHAM, the fifth place name in the third column should read :

‘Brandon and Byshottles’;

Page 240, for SOUTH YORKSHIRE, the fourth place name in the third column should read :

‘Ganthwaite and Ingbirchworth’.

Corrigendum to Council Directive of 12 November 1974 on admission to the occupation of road haulage operator in national and international transport operations

(Official Journal of the European Communities No L 308 of 19 November 1974)

Page 19, Article 4 (1):

for: ‘... period of six months, in duly justified special cases in the event ...’,

read: ‘... period of six months in duly justified special cases, in the event ...’.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2020/75 of 1 August 1975 and to Commission Regulation (EEC) No 2028/75 of 4 August 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

(Official Journal of the European Communities Nos L 204 of 2 August 1975, page 24 and L 206 of 5 August 1975, page 10)

Annex C :

for: ‘(RE/UC/u.a./100 kg)’,

read: ‘(RE/UC/u.a./1 000 kg)’.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2021/75 of 31 July 1975 fixing the monetary compensatory amounts and certain rates for their application

(Official Journal of the European Communities No L 205 of 4 August 1975, page 1)

Annex I, part 3, subheading 02.01 A II a) 2 bb), column 'Nederland':

for: '69,19',

read: '9,19';

Annex II:

'Italia 0.983' to be deleted.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1985/75 of 31 July 1975 adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(Official Journal of the European Communities No L 202 of 1 August 1975)

On page 30, the Annex to the Regulation is replaced by the following:

<i>(u.a. / 100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Rate of the refund
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2):	
	a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 42.70